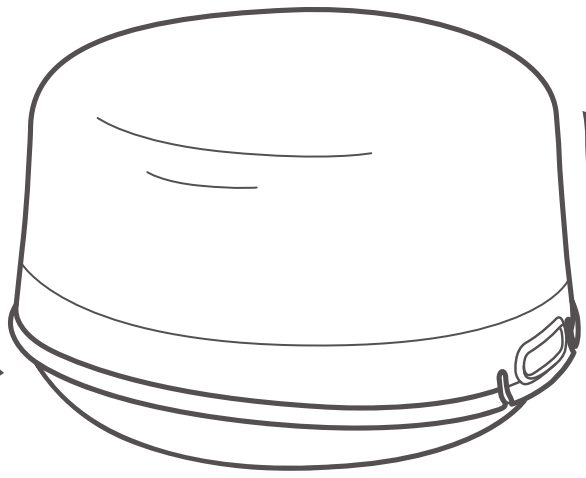




microsteri⁺
microwave steam steriliser

instructions for use
تعليمات الاستخدام



EN | MICROWAVE STEAM STERILISER

IMPORTANT WARNINGS!

These instructions can also be found at www.tommeetippee.com

Keep this instruction sheet for future reference as it includes important information.

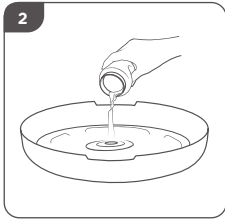
Do not use chemical sterilising solutions/tablets in the microwave.

Always add 200ml of water before use. Ensure the unit does not boil dry. Ensure the microwave timer is set correctly on full power. Always allow at least 5 minutes cooling time before removing from the microwave. It is recommended that oven gloves are used to prevent scalding. When removing the steriliser from the microwave, ensure the steriliser is kept level at all times. Take care as it will contain hot water and steam. Place on a hard, flat heat resistant kitchen surface. Always open the lid away from you to allow the steam to escape. Do not use chemical sterilising solutions/tablets in the microwave. If you have a combination oven, ensure grill is switched off and the oven has cooled before use. Do not use with metallic items as this will damage your microwave. Keep out of reach of small children. Make sure that the microwave turntable is clean and dry before use.

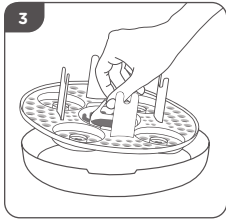
USING YOUR MICROWAVE STEAM STERILISER

Before using your steriliser, please ensure that you read these instructions thoroughly. Please read and retain this important information for future reference. This steriliser is designed for use with Tommee Tippee Closer to Nature and Advanced Anti-colic bottles and feeding accessories (except bottle brush and any other metallic items). The steriliser will hold up to 4 Tommee Tippee bottles, plus accessories.

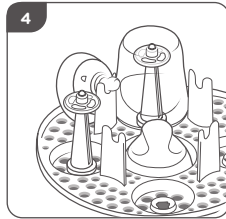
1. Before sterilisation, wash all bottles and feeding accessories in warm soapy water or in a dishwasher (top rack only) to remove any milk residue. Separate all components for washing and reassemble teat and screw ring for sterilising. **WARNING: DO NOT ALLOW PRODUCT TO COME INTO CONTACT WITH OIL BASED FOODS (e.g. OIL / TOMATO BASED SAUCES) AS STAINING WILL OCCUR.**



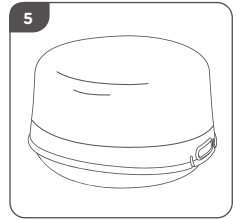
Remove the tray and pour 200ml of water into the steriliser base.



Replace the tray.



Place the bottle parts in the locators as shown.



Place the lid over the steriliser base. Make sure the sides of the lid are securely fitted over side buttons.

6. Place the steriliser in the microwave, and microwave on full power according to the table below.
7. Allow to cool for at least 5 minutes before removing the steriliser from the microwave. To release the lid press both side buttons.
8. Wash your hands thoroughly before handling sterilised items. Take care as the items will be hot.
9. Remove the sterilised items. The teat tongs can be used to remove the small items. The lid when removed and placed flat becomes a hygienic work surface for making up feeds.
10. If the steriliser is left unopened its contents will remain sterile for up to 24 hours.

WATTAGE	FULL POWER	COOLING TIME
Up to 800w 850w - 1000w 1100w	8 Minutes 6 Minutes 4 Minutes	5 Minutes 5 Minutes 5 Minutes

FR | STÉRILISATEUR VAPEUR POUR MICRO-ONDES

MISES EN GARDE IMPORTANTES !

Vous trouverez également ces instructions sur www.tommeetippee.com

Cette fiche d'instructions contient des informations importantes, veuillez la conserver pour référence ultérieure.

N'utilisez pas de solutions / comprimés de stérilisation chimique au micro-ondes. Ajoutez toujours 200 ml d'eau avant utilisation. Assurez-vous que l'appareil ne fonctionne pas à sec. Assurez-vous que le minuteur du micro-ondes est correctement réglé à pleine puissance. Laissez toujours refroidir au moins 5 minutes avant de sortir du micro-ondes. Il est recommandé d'utiliser des gants de cuisine pour éviter les brûlures. Lorsque vous retirez le stérilisateur du micro-ondes, faites attention car il contiendra de l'eau chaude et de la vapeur. Lorsque vous sortez le stérilisateur du micro-ondes, assurez-vous de toujours le tenir bien droit. Faites attention car il contiendra de l'eau chaude et de la vapeur. N'utilisez pas de solutions / comprimés de stérilisation chimique au micro-ondes. Si vous avez un four combiné, assurez-vous que le gril est éteint et que le four a refroidi avant de l'utiliser. N'utilisez pas d'objets métalliques car cela endommagerait votre micro-ondes. Gardez hors de portée des enfants. Assurez-vous que le plateau tournant du four à micro-ondes est propre et sec avant utilisation.

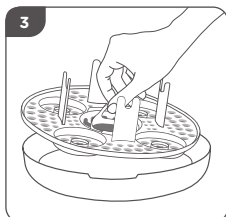
UTILISATION DE VOTRE STÉRILISATEUR VAPEUR POUR MICRO-ONDES

Avant d'utiliser votre stérilisateur, assurez-vous de lire ces instructions attentivement. Veuillez lire et conserver ces informations importantes pour toute consultation ultérieure. Ce stérilisateur est conçu pour être utilisé avec les biberons Tommee Tippee Closer to Nature anti-coliques avancés ainsi que d'autres accessoires d'alimentation (à l'exception des brosses à biberons et de tout autre article métallique). Le stérilisateur peut accueillir jusqu'à 4 biberons Tommee Tippee ainsi que leurs accessoires.

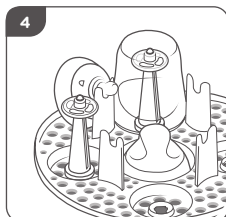
1. Avant la stérilisation, lavez tous les biberons et les accessoires d'alimentation à l'eau tiède avec du liquide vaisselle, (panier supérieur uniquement) pour éliminer tout résidu de lait. Séparer tous les composants pour le lavage et réassembler la tétine ou au lave-vaisselle, et visser la bague de vissage. **AVERTISSEMENT : NE PAS LAISSER LE PRODUIT ENTRER EN CONTACT AVEC DES ALIMENTS À BASE D'HUILE** (par ex. SAUCES À BASE D'HUILE / DE TOMATES), car ces derniers tachent.



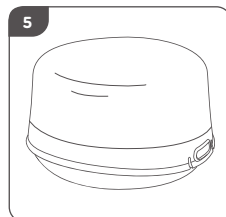
Retirer le bac et verser 200ml d'eau dans la base du stérilisateur.



Remettre le bac.



Placer les biberons et leurs éléments sur les emplacements prévus à cet effet, comme



Placer le couvercle sur la base du stérilisateur. Assurez-vous que les côtés du couvercle sont bien fixés sur les boutons latéraux.

6. Placez le stérilisateur dans le four à micro-ondes et mettez-le au micro-ondes à puissance maximale conformément au tableau ci-dessous.
7. Laissez refroidir au moins 5 minutes avant de retirer le stérilisateur du four à micro-ondes. Pour dégager le couvercle, appuyez sur les deux boutons latéraux.
8. Se laver soigneusement les mains avant de manipuler des objets stérilisés. Attention, les éléments stérilisés peuvent être chauds.
9. Enlevez les éléments stérilisés. Vous pouvez utiliser la paire de pinces à tétine pour extraire les petits éléments. Lorsqu'il est retiré et placé à plat, le couvercle devient une surface de travail hygiénique pour la préparation des aliments.
10. Le contenu restera stérile pendant 24 heures si le stérilisateur n'a pas été ouvert.

PUISSANCE EN WATTS	PLEINE PUISSANCE	TEMPS DE REFROIDISSEMENT
Jusqu'à 800w 850w - 1000w 1100w	8 minutes 6 minutes 4 minutes	5 minutes 5 minutes 5 minutes

DE | DAMPFSTERILISATOR FÜR DIE MIKROWELLE

WICHTIGE WARNHINWEISE!

Diese Gebrauchsanleitung finden Sie auch auf www.tommeetippee.com

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung als zukünftige Referenz auf, da sie wichtige Informationen enthält.

Verwenden Sie keine chemischen Sterilisierungslösungen/Tabletten in der Mikrowelle. Immer 200 ml Wasser vor Benutzung hinzufügen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht trocken kocht. Stellen Sie sicher, dass der Mikrowellentimer korrekt auf die volle Leistung eingestellt ist. Lassen Sie alles mindestens 5 Minuten lang abkühlen, bevor sie es aus der Mikrowelle entnehmen. Es ist empfohlen, Ofenhandschuhe zu verwenden, um Verbrühungen zu vermeiden. Wenn Sie den Sterilisator aus der Mikrowelle nehmen, achten Sie darauf, dass der Sterilisator immer waagrecht steht. Seien Sie vorsichtig, denn es enthält heißes Wasser und Dampf. Platzieren Sie das Gerät auf einer harten, flachen und hitzeresistenten Küchenoberfläche. Öffnen Sie den Deckel stets von sich selbst weg, damit der Dampf entweichen kann. Verwenden Sie keine chemischen Sterilisierungslösungen/Tabletten in der Mikrowelle. Falls Sie einen Kombinationsofen benutzen, stellen Sie vor der Nutzung sicher, dass der Grill ausgeschaltet und der Ofen abgekühlt ist. Verwenden Sie keine metallischen Gegenstände, da diese Ihre Mikrowelle beschädigen werden. Unzugänglich für kleine Kinder aufbewahren. Stellen Sie vor der Nutzung sicher, dass die Drehscheibe der Mikrowelle sauber und trocken ist.

VERWENDUNG IHRES MIKROWELLEN-DAMPFSTERILISATORS

Lesen Sie sich diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie den Sterilisator verwenden. Bitte lesen Sie diese wichtigen Informationen und bewahren Sie sie für die Zukunft auf. Dieser Sterilisator ist zur Nutzung mit Tommee Tippee Closer to Nature- und erweiterten Anti-Kolik-Flaschen und Zubehör für die Fütterung gedacht (mit Ausnahme der Flaschenbürste und anderer metallischer Gegenstände). Der Sterilisator fasst bis zu 4 Tommee Tippee Flaschen plus Zubehör.

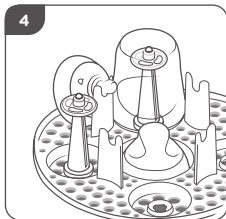
1. Waschen Sie vor der Sterilisierung alle Flaschen und Zubehörteile in warmem Seifenwasser oder in einem Geschirrspüler (nur oberes Gestell) um Milchreste zu entfernen. Trennen Sie zum Waschen alle Teile auf und bauen Sie den Sauger wieder zusammen und ziehen Sie den Schraubring an. **WARNUNG: DAS PRODUKT NICHT IN KONTAKT MIT ÖLHALTIGEN LEBENSMITTELN (Z.B. ÖL-/TOMATEN BASIERENDE SOßEN) BRINGEN, DA ES ZU FLECKEN BILDUNG KOMMEN KANN.**



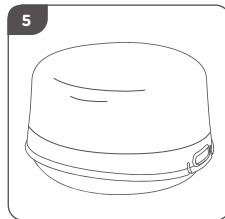
Entfernen Sie das Fach und gießen Sie 200 ml Wasser in den Sockel des Sterilisators.



Setzen Sie das Fach wieder ein.



Platzieren Sie die Flaschenteile wie dargestellt auf den Positionierungshilfen.



Platzieren Sie den Deckel über den Sockel des Sterilisators. Stellen Sie sicher, dass die Seiten des Deckels fest über den seitlichen Knöpfen sitzen.

6. Stellen Sie den Sterilisator in die Mikrowelle und schalten Sie diese, gemäß unten stehender Tabelle, auf volle Leistung.
7. Lassen Sie den Sterilisator mindestens 5 Minuten lang abkühlen, bevor Sie ihn aus der Mikrowelle entnehmen. Um den Deckel zu entfernen, drücken Sie beide Seitenknöpfe.
8. Waschen Sie Ihre Hände gründlich, bevor Sie sterilisierte Gegenstände entnehmen. Seien Sie vorsichtig, da die Gegenstände heiß sein werden.
9. Entfernen Sie die sterilisierten Gegenstände. Zur Entnahme kleiner Teile kann die Saugerzange benutzt werden. Wenn der Deckel entfernt und in flacher Lage platziert wird, kann er als eine hygienische Arbeitsoberfläche für die Zubereitung von Babynahrung benutzt werden.
10. Wenn der Sterilisator nicht geöffnet wird, bleiben die Inhalte 24 Stunden lang steril.

WATTLERLEISTUNG	VOLLE LEISTUNG	ABKÜHLZEIT
Bis zu 800 W	8 Minuten	5 Minuten
850 W - 1000 W	6 Minuten	5 Minuten
1100 W	4 Minuten	5 Minuten

NL | MAGNETRON STOOMSTERILISATOR

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN!

U kunt deze gebruiksaanwijzing ook vinden op www.tommeetippee.com

Bewaar dit instructieblad voor toekomstig gebruik omdat hierin belangrijke informatie staat.

Gebruik geen chemische sterilisatieoplossingen/tabletten in de magnetron.

Voeg voor gebruik altijd 200 ml water toe. Zorg ervoor dat het apparaat niet droogkookt. Zorg ervoor dat de magnetrontimer correct is ingesteld op vol vermogen. Laat ten minste 5 minuten afkoelen, voordat je het apparaat uit de magnetron haalt. Het wordt aanbevolen om ovenhandschoenen te gebruiken om verbranding te voorkomen. Wanneer je de sterilisator uit de magnetron haalt, moet je voorzichtig te werk gaan, omdat deze heet water en stoom bevat. Bij het verwijderen van de sterilisator uit de magnetron dient u de sterilisator te allen tijde recht te houden. Pas op! Deze bevat heet water en stoom. Gebruik geen chemische sterilisatieoplossingen/tabletten in de magnetron. Als je een combi-oven hebt, zorg er dan voor dat de grill is uitgeschakeld en dat de oven voor gebruik is afgekoeld. Gebruik geen metalen voorwerpen, omdat dit je magnetron kan beschadigen. Buiten het bereik van kinderen houden. Zorg ervoor dat de draaitafel in de magnetron voor gebruik schoon en droog is.

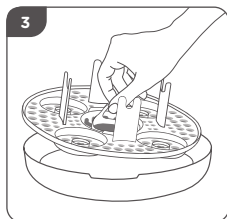
GEBRUIK VAN JE MAGNETRON STOOMSTERILISATOR

Lees deze instructies aandachtig door, voordat je de sterilisator gebruikt. Lees en bewaar deze belangrijke informatie om ze in de toekomst te kunnen raadplegen. Deze sterilisator is ontworpen voor gebruik met Tommee Tippee Closer to Nature en Advanced Anti-colic flessen en voedingsaccessoires (behalve flessenborstel en andere metalen voorwerpen). De sterilisator kan 4 Tommee Tippee flessen plus accessoires steriliseren.

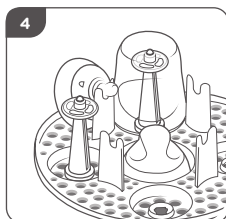
1. Was alle flessen en voedingsaccessoires vóór sterilisatie in warm zeepwater of in een vaatwasser (alleen bovenste rek) om eventuele melkresten te verwijderen. Scheid alle onderdelen voor het wassen en zet de speen weer in elkaar en schroefring voor sterilisatie. **OPGELET: LAAT HET PRODUCT NIET IN CONTACT KOMEN MET VOEDSEL OP OLIEBASIS (BIJV. SAUZEN OP BASIS VAN OLIE/TOMAAT), AANGEZIEN VLEKKEN ZULLEN ONTSTAAN.**



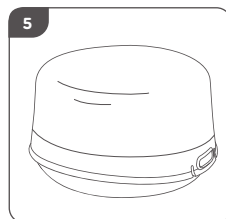
Verwijder de lade en giet 200 ml water in de basis van de sterilisator.



Plaats de lade terug.



Plaats de flesdelen in de positioneerhulpen zoals afgebeeld.



Plaats het deksel over de basis van de sterilisator. Zorg ervoor dat de zijkanten van het deksel goed vastzitten over de zijknoppen.

6. Plaats de sterilisator in de magnetron en zet de magnetron op vol vermogen volgens onderstaande tabel.
7. Laat minstens 5 minuten afkoelen, voordat je de sterilisator uit de magnetron haalt. Om het deksel los te maken, druk je op beide zijknoppen.
8. Was je handen grondig, voordat je gesteriliseerde voorwerpen hanteert. Wees voorzichtig, want de voorwerpen zijn heet.
9. Verwijder de gesteriliseerde items. De tang kan worden gebruikt om de kleine voorwerpen te verwijderen. Het deksel wordt een hygiënisch werkoppervlak voor het maken van voedingen, wanneer het wordt verwijderd en platgelegd.
10. Als de sterilisator niet open gemaakt wordt, blijft de inhoud 24 uur steriel.

WATTAGE	VOL VERMOMEN	AFKOELTIJD
Tot 800w 850w - 1000w 1100w	8 minuten 6 minuten 4 minuten	5 minuten 5 minuten 5 minuten

SE | ÅNGSTERILISATOR FÖR MIKROVÅGSUGNAR

VARNING!

Dessa anvisningar finns också på www.tommeetippee.com

Behåll dessa anvisningar för framtida bruk för de innehåller viktig information.

Använd inte kemiska steriliseringslösningar/-tabletter i mikrovågsugnen.

Fyll alltid på 200 ml vatten före användning. Se till att sterilisatorn inte torrkokar.

Se till att mikrovågsugnens timer är korrekt inställd på full effekt. Låt sterilisatorn svalna under minst fem minuter innan du tar ut den ur mikrovågsugnen. Vi rekommenderar att du använder grytvantar för att förhindra skällning. Var försiktig när sterilisatorn tas ut ur mikrovågsugnen, eftersom den innehåller hett vatten och ånga. När sterilisatorn tas ut ur mikrovågsugnen, se till att sterilisatorn hela tiden hålls i våg. Var försiktig, då den innehåller varmt vatten och ånga.

Använd inte kemiska steriliseringslösningar/-tabletter i mikrovågsugnen. Om du har en kombinationsugn måste du se till att grillen är frånslagen och att ugnen har svalnat före användning. Använd inga metallföremål, eftersom de kan skada din mikrovågsugn. Håll sterilisatorn utom räckhåll för barn. Se till att mikrovågsugnens tallrik är ren och torr före användning.

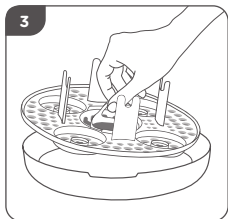
ANVÄNDA ÅNGSTERILISATORN FÖR MIKROVÅGSUGNAR

Se till att du läser dessa anvisningar noggrant innan du använder din sterilisator. Läs och spara denna viktiga information för framtida bruk. Denna sterilisator har utformats för att användas med Tommee Tippee Closer to Nature- och Advanced Anti-colic-flaskor och matningstillbehör (utom flaskborstar och andra metallföremål). Sterilisatorn har plats för upp till fyra Tommee Tippee-flaskor plus tillbehör.

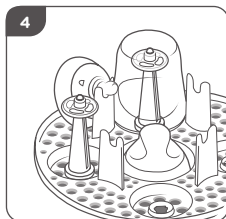
1. Före sterilisering ska alla flaskor och matningstillbehör rengöras i varmt vatten med diskmedel eller i en diskmaskin (endast översta hyllan) för att avlägsna eventuella mjölkrester. Ta isär alla komponenter för rengöring och monter åter ihop nappen och skruvring för sterilisering. **VARNING: LÅT INTE PRODUKTEN KOMMA I KONTAKT MED OLJEBASERAD MAT (T.EX. OLJE-/TOMATBASERADE SÄSER), EFTERSOM MISSFÄRGNING KOMMER ATT UPPTÄ.**



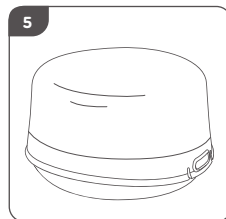
Ta ut brickan och fyll på 200 ml vatten i sterilisatorns skål.



Sätt tillbaka brickan.



Placera flaskans delar på produktplatserna så som visas i illustrationen.



Placera locket över sterilisatorns skål. Se till att locket är säkert inpassat över knapparna på sidorna.

6. Placera sterilisatorn i mikrovågsugnen och slå på mikrovågsugnen med full effekt enligt tabellen nedan.
7. Låt sterilisatorn svalna under minst fem minuter innan du tar ut den ur mikrovågsugnen. Öppna locket genom att trycka på knapparna på sidorna.
8. Tvätta händerna noggrant innan du hanterar de steriliserade delarna. Var försiktig, eftersom delarna kommer att vara heta.
9. Ta ut de steriliserade delarna. Napptången kan användas för att ta ut små föremål. När locket tas ut och placeras plant får du en hygienisk arbetsytta för att fylla på välling.
10. Om sterilisatorn lämnas öppen kommer dess innehåll att förbli sterilt under upp till 24 timmar.

EFFEKT	FULL EFFEKT	AVSVALNINGSTID
Upp till 800 W 850 W - 1 000 W 1100 W	8 minuter 6 minuter 4 minuter	5 minuter 5 minuter 5 minuter

DK | DAMPSTERILISATOR TIL MIKROBØLGEOVN

VIGTIGE ADVARSLER

Disse instruktioner kan også findes på www.tommeetippee.com

Gem disse instruktioner til senere brug, da de indeholder vigtige oplysninger.

Brug ikke kemiske steriliseringsopløsninger/-tabletter i mikrobølgeovnen.

Tilføj altid 200 ml vand før brug. Sørg for, at apparatet ikke koger tørt. Sørg for, at mikrobølgeovnens timer er korrekt indstillet på fuld kraft. Lad altid apparatet køle ned i 5 minutter, før du fjerner den fra mikrobølgeovnen. Det anbefales, at du bruger ovnhandsker for at undgå skoldning. Når du fjerner sterilisatoren fra mikrobølgeovnen, skal du sørge for, at sterilisatoren hele tiden holdes i vater. Pas på, da den vil indeholde varmt vand og damp. Skal altid anvendes på en flad, varmeresistent overflade. Åbn altid låget væk fra dig selv, så dampen kan slippe ud. Brug ikke kemiske steriliseringsopløsninger/-tabletter i mikrobølgeovnen. Hvis du har en kombiovn, skal du sørge for, at grillen er slukket og at ovnen er kølet ned, før brug. Brug ikke metalgenstande, da det vil skade din mikrobølgeovn. Opbevares utilgængeligt for små børn. Sørg for, at mikrobølgeovnens drejeskive er ren og tør før brug.

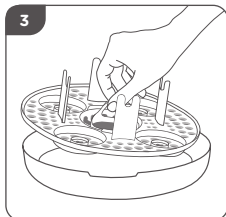
BRUG AF DIN DAMPSTERILISATOR TIL MIKROBØLGEOVN

Før du bruger din sterilisator, bedes du gennemlæse denne vejledning grundigt. Læs og gem disse vigtige oplysninger til fremtidig brug. Denne sterilisator er designet til brug med Tommee Tippee Closer to Nature og Advanced Anti-colic flasker og madningsudstyr (undtagen flaskeborste og andre metalgenstande). Sterilisatoren har kapacitet til op til fire Tommee Tippee flasker plus tilbehør.

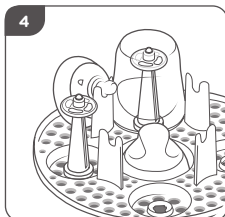
1. Vask alle flasker og madningsudstyr i varmt sæbevand eller i en vaskemaskine (kun øverste hylde) for at fjerne rester af mælk. Adskil alle komponenter, når de skal vaskes, og saml suttene igen før sterilisation, og skru ringen for sterilisation. ADVARSEL: PRODUKTET KAN BLIVE PLETTET, HVIS DET KOMMER I KONTAKT MED OLIEBASEREDE MADVARER (f.eks. OLIE-/TOMATBASEREDE SAUCER).



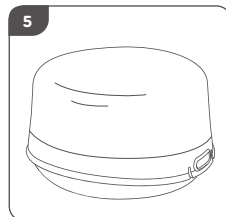
Fjern bakken, og hæld 200 ml vand i sterilisatorens bund.



Sæt bakken tilbage.



Sæt flaskedelene i indikatorerne som vist.



Sæt låget over sterilisatorens bund. Sørg for, at begge sider af låget sidder korrekt over sideknapperne.

6. Sæt sterilisatoren i mikrobølgeovnen og mikrobølgerne på fuld kraft i overensstemmelse med nedenstående tabel.
7. Lad den køle af i mindst 5 minutter, før du fjerner sterilisatoren fra mikrobølgeovnen. Tryk på begge sideknapper for at åbne låget.
8. Vask dine hænder grundigt, før du håndterer steriliserede genstande. Vær forsigtig, da genstandene vil være varme.
9. Tag de steriliserede dele ud. Suttetængerne kan bruges til at udtage små dele. Når låget fjernes og lægges fladt, er det en hygiejnisk overflade for tilberedning af mad.
10. Hvis sterilisatoren ikke åbnes, vil dens indhold forblive sterilt i op til 24 timer.

EFFEKT	FULD KRAFT	NEDKØLINGSTID
Op til 800 w 850 w - 1000 w 1100 w	8 minutter 6 minutter 4 minutter	5 minutter 5 minutter 5 minutter

IT | STERILIZZATORE A VAPORE PER FORNO A MICROONDE

AVVERTENZE IMPORTANTI!

Queste istruzioni sono disponibili anche all'indirizzo www.tommeetippee.com

Conservare questo foglio di istruzioni per futuro riferimento poiché contiene informazioni importanti.

Voeg Non usare soluzioni/pastiglie sterilizzanti chimiche nel forno a microonde.

Aggiungere sempre 200 ml di acqua prima dell'uso. Accertarsi che l'unità non esaurisca l'acqua durante la cottura. Accertarsi che il timer del forno a microonde sia impostato correttamente sulla massima potenza. Prima di estrarlo dal forno a microonde, lasciare sempre raffreddare per almeno 5 minuti. Si consiglia l'uso di guanti da forno per evitare di scottarsi. Fare attenzione quando si estrae lo sterilizzatore dal forno a microonde, in quanto contiene acqua calda a vapore. Quando si rimuove lo sterilizzatore dal microonde, assicurarsi che lo sterilizzatore sia sempre in piano. Prestare la dovuta attenzione, poiché saranno presenti acqua e vapore caldi. Non usare soluzioni/pastiglie sterilizzanti chimiche nel forno a microonde. Se si possiede un forno a microonde combinato, accertarsi che il grill sia spento e che il forno si sia raffreddato prima di utilizzarlo. Non usare elementi di metallo, in quanto potrebbero danneggiare il forno a microonde. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Accertarsi che il piatto girevole del forno a microonde sia pulito e asciutto prima dell'uso.

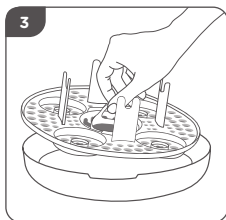
COME UTILIZZARE LO STERILIZZATORE A VAPORE PER FORNO A MICROONDE

Prima di usare lo sterilizzatore, leggere attentamente queste istruzioni. Si prega di leggere e conservare queste importanti informazioni per riferimento futuro. Questo sterilizzatore è progettato per l'uso con biberon e accessori Tommee Tippee Closer to Nature e con sistema anti-colica avanzato (ad eccezione dello scovolino per biberon e di qualsiasi altro oggetto di metallo). Lo sterilizzatore può contenere fino a 4 biberon Tommee Tippee, più accessori.

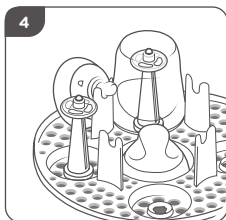
1. Prima della sterilizzazione, lavare tutti i biberon e gli accessori per l'allattamento con acqua calda saponata o in un lavastoviglie (collocarli solo sul supporto superiore) per eliminare eventuali residui di latte. Separare tutti i componenti per il lavaggio e rimontare la tettarella e montare l'anello filettato per la sterilizzazione. **ATTENZIONE: EVITARE CHE IL PRODOTTO ENTRI IN CONTATTO CON ALIMENTI A BASE DI OLIO (AD ESEMPIO, SALSE A BASE DI OLIO/ POMODORO) IN QUANTO POTREBBERO PROVOCARE LA COMPARSA DI MACCHIE.**



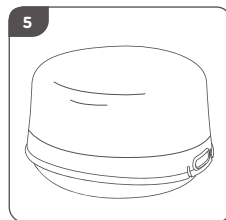
Rimuovere il vassoio e versare 200 ml o d'acqua nella base dello sterilizzatore.



Riposizionare il vassoio.



Collocare le parti del biberon nei posizionatori come mostrato.



Collocare il coperchio sulla base dello sterilizzatore. Accertarsi che i lati del coperchio sono fissati in modo sicuro ai pulsanti sui lati.

6. Collocare lo sterilizzatore nel forno a microonde, azionarlo alla massima potenza in base alle istruzioni della tabella successiva.
7. Lasciare raffreddare per almeno 5 minuti prima di togliere lo sterilizzatore dal forno a microonde. Per togliere il coperchio premere i pulsanti sui lati.
8. Lavarsi bene le mani prima di manipolare gli elementi sterilizzati. Questi elementi sono caldi. Fare attenzione.
9. Rimuovere gli elementi sterilizzati. Le pinze per tettarelle possono essere utilizzate per rimuovere i piccoli elementi. Il coperchio quando rimosso e collocato su una superficie piana, diventa un'igienica superficie di lavoro.
10. Il contenuto resterà sterile durante 24 ore se lo sterilizzatore non viene aperto.

POTENZA ELETTRICA	MASSIMA POTENZA	TEMPO DI RAFFREDDAMENTO
Fino a 800 W 850 W-1000 W 1100 W	8 minuti 6 minuti 4 minuti	5 minuti 5 minuti 5 minuti

ES | ESTERILIZADOR DE VAPOR PARA MICROONDAS

¡ADVERTENCIAS IMPORTANTES!

También puedes encontrar estas instrucciones en www.tommeetippee.es

Conserva esta hoja de instrucciones para futuras consultas, ya que incluye información importante.

No utilices pastillas o soluciones esterilizadoras químicas en el microondas.

Añade siempre 200 ml de agua antes de usar. Asegúrate de que la unidad no se quede sin agua mientras hierve. Asegúrate de que el temporizador esté ajustado correctamente en la posición de potencia máxima. Déjalo enfriar durante 5 minutos antes de sacarlo del microondas. Es recomendable utilizar guantes de horno para prevenir quemaduras. Cuando saques el esterilizador del microondas, ten cuidado, ya que contiene agua caliente y vapor. Cuando retires el esterilizador del microondas, asegúrate de que el esterilizador esté siempre nivelado. Ten cuidado, ya que contendrá agua caliente y vapor. No utilices pastillas o soluciones esterilizadoras químicas en el microondas. Si tienes un horno combinado, asegúrate de que el grill esté apagado y de que el horno se haya enfriado antes de utilizarlo. No utilices objetos metálicos ya que pueden dañar el microondas. Mantén los cables fuera del alcance de los niños. Antes de usarlo, asegúrate de que el plato para microondas esté limpio y seco.

UTILIZACIÓN DEL ESTERILIZADOR DE VAPOR PARA MICROONDAS

Antes de utilizar el esterilizador, asegúrate de haber leído atentamente estas instrucciones. Lee esta información importante y consérvala para consultarla en el futuro. Este esterilizador está diseñado para su uso con biberones anticólico avanzados y accesorios de alimentación Tommee Tippee Closer to Nature (excepto cepillos para biberones y otros objetos metálicos). El esterilizador tiene una capacidad para hasta 4 biberones Tommee Tippee más los accesorios.

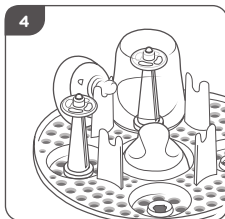
1. Antes de la esterilización, lava todos los biberones y accesorios de lactancia con agua tibia y jabón o en el lavavajillas (solo en la parte superior) para eliminar cualquier residuo de leche. Separa los componentes para el lavado y vuelve a montar la tetina y el anillo enroscado para esterilizar. **ADVERTENCIA: NO DEJES QUE EL PRODUCTO ENTRE EN CONTACTO CON ALIMENTOS DE BASE ACEITOSA (P. EJ. SALSAS A BASE DE ACEITE O TOMATE), YA QUE PODRÍAN MANCHARLO.**



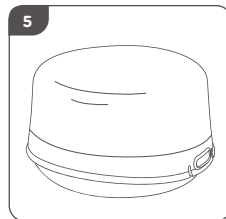
Quita la bandeja y vierte 200 ml de agua en la base del esterilizador.



Vuelve a colocar la bandeja.



Coloca los componentes del biberón en los puntos de colocación tal y como se muestra.



Coloca la tapa sobre la base del esterilizador. Asegúrate de que los lados de la tapa estén bien ajustados sobre los botones laterales.

6. Coloca el esterilizador en el microondas y ponlo a la máxima potencia de acuerdo con el diagrama de abajo.
7. Antes de sacar el esterilizador del microondas, deja que se enfríe al menos durante 5 minutos. Para quitar la tapa, presiona los botones de ambos lados.
8. Lávate bien las manos antes de manipular los objetos esterilizados. Ten cuidado, ya que los objetos estarán calientes.
9. Saca los artículos esterilizados. Las pinzas para tetina se pueden utilizar para sacar los artículos pequeños. Al retirar la tapa y colocarla de manera plana, se convierte en una superficie de trabajo higiénica para preparar las tomas.
10. Si el esterilizador se deja cerrado, el contenido se mantendrá esterilizado durante 24 horas.

VATAJE	MÁXIMA POTENCIA	TIEMPO DE ENFRIAMIENTO
Hasta 800 W 850 W-1000 W 1100 W	8 minutos 6 minutos 4 minutos	5 minutos 5 minutos 5 minutos

PT | ESTERILIZADOR A VAPOR PARA MICRO-ONDAS

AVISOS IMPORTANTES

Estas instruções também podem ser encontradas em www.tommeetippee.com

Guarde estas instruções para referência futura devido à informação importante que incluem.

Não utilize soluções/pastilhas de esterilização química no micro-ondas.

Adicione sempre 200 ml de água antes de utilizar. Certifique-se de que a água na unidade não evapora. Certifique-se de que o temporizador do micro-ondas está definido corretamente para a potência máxima. Deixe arrefecer durante pelo menos 5 minutos antes de retirar do micro-ondas. Recomenda-se que utilize luvas de forno, para evitar queimaduras. Ao retirar o esterilizador do micro-ondas, tenha cuidado, pois contém água quente e vapor. Ao remover o esterilizador do micro-ondas, assegure-se de que o mesmo é mantido nivelado a todo o momento. Tenha cuidado, pois irá conter água quente e vapor. Não utilize soluções/pastilhas de esterilização química no micro-ondas. Se tiver um micro-ondas com forno integrado, certifique-se de que a grelha do forno está desligada e que arrefeceu, antes de o utilizar. Não utilize itens metálicos, pois isso danifica o seu micro-ondas. Mantenha o produto fora do alcance das crianças. Certifique-se de que o prato giratório do micro-ondas está limpo e seco antes de o utilizar.

UTILIZAR O SEU ESTERILIZADOR A VAPOR PARA MICRO-ONDAS

Antes de utilizar o seu esterilizador, certifique-se de que leu estas instruções atentamente. Leia e guarde esta informação importante para consulta futura. Este esterilizador foi concebido para ser utilizado com os biberões Tommee Tippee Closer to Nature e Advanced Anti-colic e acessórios de alimentação (exceto escovas de biberões e outros itens metálicos). O esterilizador tem capacidade para 4 biberões Tommee Tippee com os respetivos acessórios.

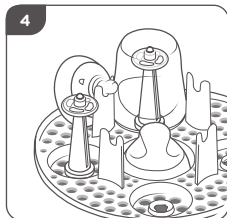
1. Antes da esterilização, lave todos os biberões e acessórios de alimentação em água morna com detergente ou numa máquina de lavar (apenas a bandeja superior) para remover quaisquer resíduos de leite. Separe todos os componentes para lavar e volte a montar a tetina e o anel de aperto para esterilizar. **AVISO: NÃO DEIXE QUE O PRODUTO ENTRE EM CONTACTO COM ALIMENTOS COM ÓLEOS (POR EXEMPLO, MOLHOS COM AZEITE/TOMATE) POIS FICARÁ MANCHADO.**



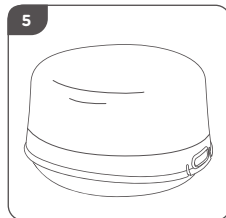
Retire a bandeja e verta 200 ml de água para a base do esterilizador.



Substitua a bandeja.



Coloque as partes do biberão nos localizadores, tal como mostrado.



Coloque a tampa sobre a base do esterilizador. Certifique-se de que os lados da tampa estão instalados de modo seguro sobre os botões laterais.

6. Coloque o esterilizador no micro-ondas e regule o micro-ondas para a potência máxima, de acordo com a tabela abaixo.
7. Deixe o esterilizador arrefecer durante pelo menos 5 minutos antes de o retirar do micro-ondas. Para libertar a tampa, prima os dois botões laterais.
8. Lave as mãos cuidadosamente antes de manusear itens esterilizados. Tenha cuidado, pois os itens podem estar quentes.
9. Retire os objetos esterilizados. A pinça para tetinas pode ser usada para retirar os objetos pequenos. A tampa, quando retirada e colocada numa superfície plana, torna-se uma superfície de trabalho higiénica para preparar as refeições.
10. Se o esterilizador for deixado fechado, o seu conteúdo permanecerá estéril durante até 24 horas.

POTÊNCIA	POTÊNCIA MÁXIMA	TEMPO PARA ARREFECER
Até 800 W 850 W - 1000 W 1100 W	8 minutos 6 minutos 4 minutos	5 minutos 5 minutos 5 minutos

CZ | PARNÍ STERILIZÁTOR DO MIKROVLNNÉ TROUBY

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Tyto pokyny naleznete také na stránce www.tommeetippee.com.

Ponechte si tento list s pokyny pro budoucí referenci, jelikož obsahuje důležité informace.

V mikrovlnné troubě nepoužívejte žádné chemické sterilizační roztoky/tablety.

Před použitím vždy přidejte 200 ml vody. Nikdy nenechte odpařit veškerou vodu.

Ujistěte se, že je časovač mikrovlnné trouby při plném výkonu správně nastaven.

Před vyjmutím z mikrovlnné trouby nechte nejméně 5 minut vychladnout. Jako ochranu před opařením doporučujeme používat kuchyňské chňapky. Při vyjímání

sterilizátoru z mikrovlnné trouby zkontrolujte, zda je sterilizátor stále ve vodorovné poloze. Dávejte pozor, protože bude obsahovat horkou vodu a páru. Otvírejte

vždy směrem od sebe a nechte páru bezpečně uniknout. V mikrovlnné troubě

nepoužívejte žádné chemické sterilizační roztoky/tablety. Pokud máte kombinovanou

troubu, ujistěte se, že je gril vypnutý a trouba před použitím vychladla. Nepoužívejte

kovové předměty, hrozí poškození trouby. Udržujte mimo dosah dětí. Před použitím

se ujistěte, že otočný talíř mikrovlnné trouby je čistý a suchý.

POUŽÍVÁNÍ PARNÍHO STERILIZÁTORU DO MIKROVLNNÉ TROUBY

Před použitím si prosím pečlivě prostudujte tyto instrukce. Návod si prosím přečtete a uschovejte pro budoucí použití. Tento sterilizátor je určen pro použití s lahvemi Tommee Tippee Closer to Nature a Advanced Anti-colic a souvisejícím příslušenstvím (kromě čistícího kartáčku a jiných kovových předmětů). Sterilizátor pojme až 4 lahve Tommee Tippee, včetně příslušenství.

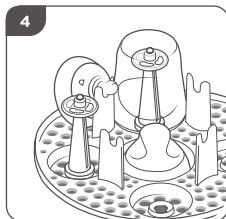
1. Před sterilizací všechny lahve a rozšroubované příslušenství umyjte v teplé mýdlové vodě nebo (pouze nejvyšší patro) pro odstranění zbytků mléka. Před mytím rozmontujte a poté znovu sestavte nástavec šidítka. v myčce POZOR: CHRAŇTE PŘED KONTAKTEM S JÍDLEM SE SLOŽKOU OLEJE (NAPŘ. OMÁČKY), MOHOU ZANECHAT SKVRNY.



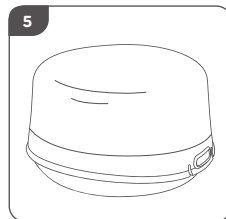
Vydejte vložku a do základny nalijte 200 ml vody.



Vraťte vložku na místo.



Vložte součásti lahví do zobrazených umístění.



Umístěte víko na sterilizační základnu. Ujistěte se, že víko přesně doléhá na postranní západky.

6. Umístěte sterilizátor do mikrovlnné trouby a zahřívejte na plný výkon podle tabulky níže.
7. Před vyjmutím z mikrovlnné trouby nechte sterilizátor alespoň 5 minut vychladnout. Víko uvolníte stisknutím obou postranních západek.
8. Před kontaktem se sterilizovanými předměty si důkladně umyjte ruce. Pozor, předměty budou velmi horké.
9. Vyjměte sterilizované předměty. K vyjmutí malých předmětů použijte uchopovací kleště. Dnem vzhůru položené víko představuje hygienický povrch pro přípravu jídla.
10. Pokud sterilizátor neotevřete, obsah bude sterilní až 24 hodin.

NAPĚTÍ	PLNÝ VÝKON	ČAS NA VYCHLADNUTÍ
Až 800 W 850 W - 1 000 W 1100 W	8 minut 6 minut 4 minuty	5 minut 5 minut 5 minut

HU | MIKROHULLÁMÚ PÁROLÓ STERILIZÁLÓ

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK

Az alábbi utasításokat a www.tommeetippee.com címen is megtalálja.

A jelen útmutató fontos információkat tartalmaz, ezért kérjük, hogy őrizze meg a későbbiekre.

Ne használjon vegyszeres sterilizáló folyadékot/tablettát a mikrohullámú készülékben. Használat előtt mindig adjon hozzá 200 ml vizet. Figyeljen arra, hogy az egységből ne párologjon el minden víz. Figyeljen arra, hogy a mikrohullámú időzítője pontosan a legnagyobb erőre legyen beállítva. Mielőtt kivesz valamit a mikrohullámú készülékből, hagyjon 5 perc lehűlési időt. A forrázás elkerülése érdekében ajánlott az edényfogó kesztyű viselése. Amikor kiveszi a sterilizálót a mikrohullámú sütőből, ügyeljen arra, hogy mindig vízszintesen tartsa. Legyen óvatos, mert forró vizet és gőzt fog tartalmazni. Ne használjon vegyszeres sterilizáló folyadékot/tablettát a mikrohullámú készülékben. Ha kombinált sütője van, figyeljen arra, hogy a grill funkciót kikapcsolja és a sütő lehűljön a használat előtt. Ne használjon fém eszközöket, mert azok károsítják a mikrohullámú készüléket. Gyermekektől tartsa távol. Használat előtt figyeljen arra, hogy a mikrohullámú forgótálcája tiszta és száraz legyen.

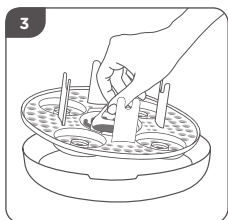
A MIKROHULLÁMÚ PÁROLÓ STERILIZÁLÓ HASZNÁLATA

A sterilizáló használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat. Kérjük, olvassa el és őrizze meg ezeket a fontos információkat, mert később is szüksége lehet rájuk. Ezt a sterilizálót a Tommee Tippee Closer to Nature és kólika ellenes üvegek és etetőeszközök (kivéve az üvegmosót és más fémes tárgyakat) használatához tervezték. A sterilizálóba legfeljebb négy Tommee Tippee üveg, plusz a hozzájuk tartozó kiegészítők férnek.

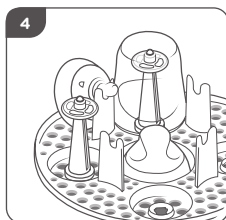
1. Sterilizálás előtt mosson el minden üveget és etetőeszközt meleg szappanos vízben vagy a mosogatógépben, (csak a felső rekeszben) tejmaradék eltávolítása. A mosáshoz válasszon szét minden darabot majd állítsa össze majd sterilizáláshoz csavarja fel a gyűrűt. **FIGYELMI NE HAGYJA, HOGY A TERMÉK OLAJ ALAPÚ ÉTELLEL (PL. OLAJ/PARADICSOM ALAPÚ SZÓSSZAL) KERÜLJÖN KAPCSOLATBA, MERT FOLTOSÁ VÁLHAT.**



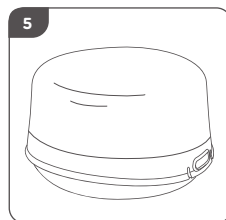
Vegye ki a tálcát és öntsön 200 ml vizet a sterilizáló alapba.



Helyezze vissza a tálcát.



Helyezze a cumisüveg részeit a rögzítőbe az ábra szerint.



Tegye a fedelet a sterilizáló alap fölé. Figyeljen arra, hogy a fedél oldalai biztonságosan illeszkedjenek az oldalsó gombok fölé.

6. Helyezze a sterilizálót a mikrohullámú készülékbe és az alábbi táblázat szerint a legmagasabb szinten mikrózza meg.
7. Mielőtt kiveszi a sterilizálót a mikrohullámú készülékből, hagyjon 5 perc lehűlési időt. A fedelet az oldalsó gombok egyidejű megnyomásával nyithatja ki.
8. Alaposan mosson kezet mielőtt megfogja a sterilizált darabokat. Legyen óvatos, mert a darabok forrók lehetnek.
9. A sterilizált darabok kivétele. A csipesz a kisebb darabok kiemelésére használható. Ha a fedelet leveles és lapos felületre helyezi, higiénikus munkafelületnek használhatja ételek előkészítéséhez.
10. Ha a sterilizálót nem nyitják ki, annak tartalma 24 óráig steril marad.

WATT	LEGMAGASABB FOKOZAT	HŰLÉSI IDŐ
800 Wattig	8 perc	5 perc
850w - 1000w	6 perc	5 perc
1100w	4 perc	5 perc

RO | STERILIZATOR CU ABURI PENTRU CUPTORUL CU MICROUND

ATENȚIONĂRI IMPORTANTE!

Aceste instrucțiuni pot fi găsite și la www.tommeetippee.com

Păstrați această foaie de instrucțiuni pentru referințe viitoare, deoarece include informații importante.

Nu folosiți soluții/tablete pentru sterilizare chimică în cuptorul cu microunde. Înainte de utilizare, adăugați întotdeauna 200 ml de apă. Asigurați-vă că unitatea nu fierbe fără a avea apă în interior. Asigurați-vă că temporizatorul cuptorului cu microunde este setat corect, la putere maximă. Înainte de a scoate sterilizatorul din cuptorul cu microunde, lăsați-l să se răcească cel puțin 5 minute. Pentru a evita opărirea, se recomandă utilizarea mănușilor pentru gătit. În momentul în care scoateți sterilizatorul din cuptorul cu microunde, rețineți că acesta va conține apă fierbinte și aburi. Când scoateți sterilizatorul din cuptorul cu microunde, asigurați-vă că mențineți sterilizatorul la nivel orizontal tot timpul. Aveți grijă, deoarece conține apă fierbinte și abur. Nu folosiți soluții/tablete pentru sterilizare chimică în cuptorul cu microunde. Dacă aveți un cuptor cu microunde mixt, asigurați-vă că grătarul este oprit și că cuptorul s-a răcit, înainte de a-l utiliza. Nu folosiți obiecte metalice, deoarece acest lucru va deteriora cuptorul dvs. cu microunde. Nu lăsați la îndemâna copiilor mici. Înainte de utilizare, asigurați-vă că suportul rotativ al cuptorului cu microunde este curat și uscat.

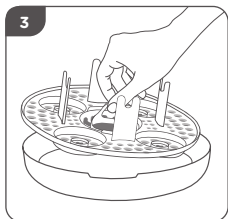
FOLOSIREA STERILIZATORULUI CU ABURI PENTRU CUPTORUL CU MICROUND

Înainte de a folosi sterilizatorul, asigurați-vă că ați citit în totalitate aceste instrucțiuni. Vă rugăm să citiți și să păstrați aceste informații importante, pentru o consultare ulterioară. Acest sterilizator este creat pentru a se utiliza împreună cu biberonele și accesoriile de hrănire Tommee Tippee Closer to Nature și Advanced Anti-colic (cu excepția periei pentru biberone și a altor obiecte metalice). În acest sterilizator încap maximum 4 biberone Tommee Tippee, plus accesoriile aferente.

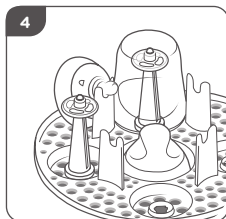
1. Înainte de sterilizare, spălați toate biberonele și accesoriile de hrănire cu apă caldă și detergent sau în mașina de spălat vasele, (numai grătarul superior) pentru a îndepărta orice reziduuri de lapte. Separați toate componentele, pentru a le spăla și reasamblați țetina precum și inelul filetat. ATENȚIE: EVITAȚI CONTACTUL PRODUSULUI CU ALIMENTE PE BAZĂ DE ULEI (DE EX., SOSURI PE BAZĂ DE ULEI/ROȘII), DEOARECE SE VA PĂTA.



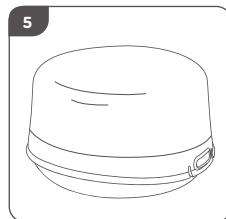
Îndepărtați tăvița și turnați 200 ml de apă în baza sterilizatorului.



Reamplasați tăvița.



Puneți componentele biberonului în suporturile indicate.



Închideți baza sterilizatorului cu capacul. Asigurați-vă că părțile laterale ale capacului sunt fixate ferm peste butoanele laterale.

6. Plasați sterilizatorul în cuptorul cu microunde și porniți cuptorul la putere maximă, în conformitate cu tabelul de mai jos.
7. Înainte de a scoate sterilizatorul din cuptorul cu microunde, lăsați-l să se răcească timp de cel puțin 5 minute. Pentru a îndepărta capacul, apăsați ambele butoane laterale.
8. Înainte de a manevra obiectele sterilizate, spălați-vă bine pe mâini. Atenție! Obiectele aflate în sterilizator sunt fierbinți.
9. Scoateți obiectele sterilizate. Cleștele pentru țetina se poate folosi pentru scoaterea obiectelor de dimensiuni mici. Odată ce a fost îndepărtat și plasat cu partea sterilizată în sus, capacul se poate transforma într-o suprafață igienică de lucru, pe care puteți pregăti hrana.
10. Dacă nu deschideți sterilizatorul, obiectele din interiorul său vor rămâne sterile timp de până la 24 de ore.

PUTERE ELECTRICĂ ACTIVĂ	PUTERE MAXIMĂ	TIMP DE RĂCIRE
Până la 800 W 850 W-1000 W 1100 W	8 minute 6 minute 4 minute	5 minute 5 minute 5 minute

PL | MIKROFALOWY STERYLIZATOR PAROWY

WAŻNE UWAGI I OSTRZEŻENIA!

Instrukcje te można również znaleźć na stronie www.tommeetippee.com

Niniejszą instrukcję należy zachować na przyszłość, ponieważ zawiera ona ważne informacje.

Nie używać chemicznych roztworów/tabletek dezynfekujących w mikrofalówce.

Przed sterylizacją wlać do bazy urządzenia 200 ml wody. Upewnić się, że pusty sterylizator nie osiąga temperatury wrzenia wody. Upewnić się, że timer mikrofalówki jest odpowiednio ustawiony przy maksymalnej mocy. Przed wyjęciem urządzenia z mikrofalówki odczekać przynajmniej 5 minut na jej schłodzenie.

Aby zabezpieczyć ręce przed oparzeniem, założyć rękawice kuchenne. Podczas wyjmowania sterylizatora z mikrofalówki zachować ostrożność, ponieważ znajduje się w nim gorąca woda i para. Wyjmując sterylizator z kuchenki mikrofalowej, należy się upewnić, że pozostaje on w pozycji poziomej. Prosimy zachować ostrożność - sterylizator jest wypełniony gorącą wodą i parą. Nie używać chemicznych roztworów/tabletek dezynfekujących w mikrofalówce. Jeżeli masz mikrofalówkę z piekarnikiem, należy upewnić się, że funkcja grillowania jest wyłączona, a urządzenie jest zimne przed użyciem. Nie używać metalowych przedmiotów, ponieważ mogą one uszkodzić mikrofalówkę. Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Sprawdzić, czy talerz mikrofalówki jest czysty i suchy przed użyciem.

UŻYTKOWANIE MIKROFALOWEGO STERYLIZATORA PAROWEGO

Przed użyciem sterylizatora przeczytać dokładnie niniejszą instrukcję. Zapoznać się z tymi ważnymi informacjami i zachować je jako źródło informacji na przyszłość. Ten sterylizator został przystosowany do dezynfekcji butelek (w tym antykolkowych) i akcesoriów Tommee Tippee Closer to Nature (oprócz szczoteczki do butelki i innych metalowych przedmiotów). Sterylizator mieści do 4 butelek Tommee Tippee plus akcesoria.

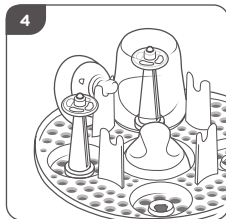
- Przed sterylizacją należy umyć wszystkie butelki i akcesoria w ciepłej wodzie z mydłem lub w zmywarce (tylko w górnym koszu), aby usunąć z nich resztki mleka. Rozłożyć wszystkie elementy do mycia i włożyć smoczek z pierścieniem mocującym do sterylizacji **OSTRZEŻENIE: NIE DOPUŚCIĆ DO KONTAKTU PRODUKTU Z ŻYWNOŚCIĄ NA BAZIE TŁUSZCZY (NP. SOSEM NA BAZIE OLIWY / POMIDOROWYM), ABY NIE DOSZŁO DO PRZEBARWIENIA STERYLIZATORA.**



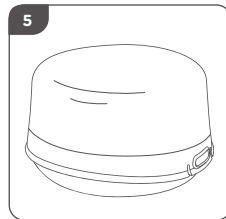
Wyjąć tackę i wlać 200 ml wody do podstawy sterylizatora.



Włożyć tackę z powrotem na swoje miejsce.



Umieścić części butelki w odpowiednich miejsca, zgodnie z ilustracją.



Założyć pokrywę na podstawę sterylizatora. Upewnić się, że pokrywa zatrzaskowała się po bokach.

- Umieścić sterylizator w mikrofalówce i włączyć ją na maksymalną moc zgodnie z poniższą tabelą.
- Przed wyjęciem sterylizatora z mikrofalówki odczekać przynajmniej 5 minut na jej schłodzenie. Aby zdjąć pokrywę ze sterylizatora, należy nacisnąć przyciski po obu stronach urządzenia.
- Dokładnie umyć ręce przed dotknięciem wysterylizowanych przedmiotów. Zachować ostrożność, ponieważ mogą one być gorące.
- Wyjąć wysterylizowane przedmioty. Do wyjmowania mniejszych przedmiotów można użyć szczyptic do smoczka. Po wyjęciu i ułożeniu pokrywy na płasko staje się ona higieniczną powierzchnią roboczą do przygotowywania pokarmu dla dziecka.
- Przedmioty w zamkniętym sterylizatorze utrzymują sterylność przez maks. 24 godziny.

MOC	MAKSYMALNA MOC	CZAS SCHŁADZANIA
Do 800 W 850 W - 1000 W 1100 W	8 minut 6 minut 4 minuty	5 minut 5 minut 5 minut

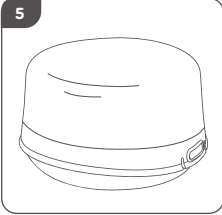
AR | جهاز التعقيم بالبخار في المايكروويف تحذيرات مهمة!

يمكنك الاطلاع أيضًا على هذه التعليمات على
www.tommeetippee.com

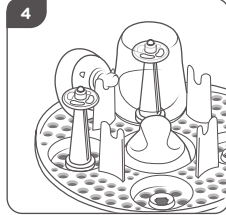
احتفظي بورقة التعليمات هذه للرجوع إليها في المستقبل لأنها تتضمن
معلومات مهمة.

لا تستخدمي محلول أو أقراص التعقيم الكيميائية في المايكروويف. وأضيفي 200ملم من الماء قبل الاستخدام دائمًا. وتأكدتي من أن الوحدة لا تغلي دون ماء. وتأكدتي من ضبط مؤقت المايكروويف بشكل صحيح على الطاقة الكاملة. واتركي دائمًا وقت للتبريد لمدة 5 دقائق على الأقل قبل أن تزيلها من المايكروويف. ويوصى باستخدام قفازات الفرن لمنع الإحراق. واحرصي عند إزالة جهاز التعقيم بالبخار من المايكروويف، على احتوائه على الماء الساخن والبخار. واستخدمي الجهاز دائمًا على سطح جاف ومسطح ومقاوم للحرارة. وافتحي الغطاء دائمًا بعيدًا عنك للسماح للبخار بالهروب. لا تستخدمي محلول أو أقراص التعقيم الكيميائية في المايكروويف. وإذا كان لديك فرن مدمج، تأكدتي من إيقاف تشغيل الشواية وانك بردتي الفرن قبل الاستخدام. ولا تستخدمي الأدوات المعدنية لأن ذلك سيعرض المايكروويف الخاص بك. يحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال وتأكدتي من أن أسطوانة المايكروويف نظيفة وجافة قبل الاستخدام عند إخراج جهاز التعقيم من المايكروويف، تأكد من إبقاء جهاز التعقيم مستويًا في جميع الأوقات. توخي الحذر لأنه يحتوي على ماء وبخار ساخنين.

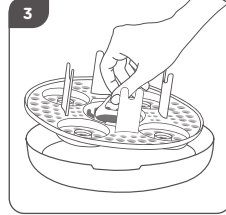
تستخدم جهاز التعقيم بالبخار في المايكروويف الخاص بك يرجى التأكد من قراءة هذه التعليمات بدقة قبل استخدام جهاز التعقيم. ويرجى قراءة هذه المعلومات المهمة والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل. صُمم جهاز التعقيم هذا لاستخدامه مع رشاعات تومي تيبّي وكلوذرز تو نيتشر والرشاعة المتقدمة المضادة للمغص وملحقات التغذية (باستثناء فرشاة الرضاعة وأي أدوات معدنية أخرى). ويستوعب جهاز التعقيم 4 رشاعات تومي تيبّي بالإضافة إلى الملحقات. قبل التعقيم، اغسلي جميع الرشاعات وملحقات التغذية بالمياه الدافئة والصابون أو في غسالة الصحون بالإضافة إلى حلقة المسامير لتعقيمها. تجذّري: لا تستخدمي المنتج مع الأطعمة التي تحتوي على الزيت (مثل الصلصات التي يستخدم فيها الزيت والظماطم) حيث سيؤدي ذلك إلى وجود بقع على المنتج.



ضعي الغطاء على قاعدة جهاز التعقيم. وتأكدتي من تركيب جوانب الغطاء بأمان على الأزرار الجانبية



ضعي أجزاء الرضاعة في المواقع المحددة كما هو موضح



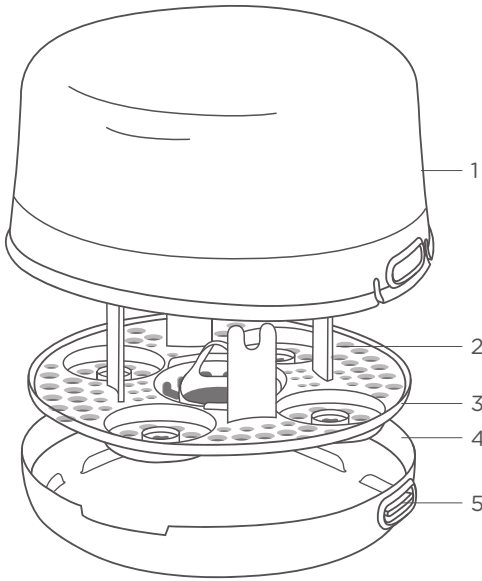
استبدلي الرف



أزيلي الرف واسكبي 200 مل من المياه على قاعدة جهاز التعقيم

- 6 ضعِي جهاز التعقيم في المايكروويف، وشغلي المايكروويف بطاقة القصوى وفقًا للجدول أدناه
- 7 اتركه ليبرد لمدة 5 دقائق على الأقل قبل إخراجها من المايكروويف. ولفرف الغطاء اضغطي على الأزرار الجانبية
- 8 اغسلي يديك جيدًا قبل التعامل مع العناصر المعقمة. وتوخي الحذر إذ أن العناصر ستكون ساخنة
- 9 وأزيلي العناصر المعقمة. ويمكن استخدام ملقط الحلمة لإزالة العناصر الصغيرة. ويصبح الغطاء عند إزالته ووضع بطريفة مستوية، سطحًا صحتيًا لتجهيز الطعام
- 10 إذا ترك جهاز التعقيم مغلقًا، فستظل محتوياته معقمة لمدة تصل إلى 24 ساعة

مدة التبريد	القدرة الكاملة	القوة الكهربائية
5 دقائق	8 دقائق	حتى 800 واط
5 دقائق	6 دقائق	850 واط - 1000 واط
5 دقائق	4 دقائق	1100 واط



EN |

1. Removable lid
2. Product locators
3. Steriliser base tray
4. Steriliser base
5. Side buttons

FR |

1. Couvercle amovible
2. Emplacements produits
3. Base du stérilisateur
4. Base du stérilisateur
5. Boutons latéraux

DE |

1. Abnehmbarer Deckel
2. Produkt-Positionierungshilfen
3. Sockelfach des Sterilisators
4. Sterilisatorboden
5. Seitliche Tasten

NL |

1. Afneembaar deksel
2. Product positioneerhulpen
3. Sterilisator basislade
4. Sterilisator-basis
5. Zijknoppen

SE |

1. Avtagbart lock
2. Produktplatser
3. Sterilisatorns bottenbricka
4. Basenhet för sterilisator
5. Sidoknappar

DK |

1. Aftageligt låg
2. Produktindikatorer
3. Sterilisatorens bundbakke
4. Sterilisatorbund
5. Sideknapper

IT |

1. Coperchio rimovibile
2. Posizionatori prodotto
3. Base dello sterilizzatore
4. Custodia per la sterilizzazione
5. Tasti laterali

ES |

1. Tapa extraíble
2. Puntos de colocación de los productos
3. Bandeja base del esterilizador
4. Base del esterilizador
5. Botones laterales

PT |

1. Tampa removível
2. Localizadores do produto
3. Bandeja de base do esterilizador
4. Base do esterilizador
5. Botões laterais

CZ |

1. Odnímatelné víko
2. Umístění produktů
3. Základna sterilizátoru
4. Základna sterilizátoru
5. Boční tlačítka

HU |

1. Levehető fedél
2. Termék rögzítők
3. Sterilizáló alaptálcá
4. Sterilizáló alap
5. Oldalsó gombok

RO |

1. Capac detaşabil
2. Suporturi produse
3. Tavăsu-suport a sterilizatorului
4. Baza sterilizatorului
5. Butoane laterale

PL |

1. Zdejmowana pokrywa
2. Miejsca na produkty
3. Tacka podstawy sterylizatora
4. Podstawa sterylizatora
5. Przyciski boczne

| AR

1. غطاء قابل للإزالة
2. مُحَدَدَات المنتج
3. رف قاعدة جهاز التعقيم
4. Steriliser base
5. Side buttons

Mayborn (UK) Limited,

Balliol Business Park, Newcastle upon Tyne, NE12 8EW, UK

EU Representative

Mayborn France Sarl, 56 Rue de paris, Boulogne Billancourt, 92100 France

All IP rights held by Mayborn (UK) Limited and/or its affiliates.

TOMMEE TIPPEE®. Copyright © 2022. Made in UK.

71715004 15130922_1

Any questions?
Visit our website:
tommeetippee.com



Raccolta differenziata, conformemente ai regolamenti locali in materia di recupero.